

## Leistungserklärung easyOne +P

**DE** Leistungserklärung easyOne +P  
Nr. 112

**>> Seite 2**

---

**EN** Declaration of performance easyOne +P  
No. 112

**>> Page 3**

---

**FR** Déclaration des performances easyOne +P  
N° 112

**>> Page 4**

---

**ES** Declaración de prestaciones easyOne +P  
N° 112

**>> Página 5**

---

# Leistungserklärung easyOne +P



Nr. 112 /Org.

|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps                                                                                                                           | easyOne +P                                                                                                            |
| 2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4                                   | easyOne +P 5-50 Einwohner<br>Typengröße und Seriennummer am Typenschild des Schaltschranks                            |
| 3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation | EN 12566-3:2005+A2:2013: Vorgefertigte und/oder vor Ort montierte Anlagen zur Behandlung von häuslichem Schmutzwasser |
| 4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5                                         | Otto Graf GmbH Kunststoffzeugnisse<br>Carl-Zeiss-Str. 2-6<br>79331 Teningen<br>Deutschland                            |
| 5. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V                                                    | System 3                                                                                                              |
| 6. Name und Identifikationsnummer der benannten Stelle                                                                                                            | PIA - Prüfinstitut für Abwassertechnik GmbH - NB 1739                                                                 |

## 7. Erklärte Leistung (in Bezug auf die harmonisierte Norm EN 12566-3:2005+A2:2013)

|                                        | Leistung                                                                                                                                                                                         | Prüfberichtsnummer                                                                                    |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Reinigungskapazität</b>             | Nominale organische Tagesschmutzfracht (BSB <sub>5</sub> ) = 0,06 kg/d pro EW<br>Nominaler Tageszufluss (Q <sub>N</sub> ) = 150 l pro EW                                                         |                                                                                                       |
| <b>Reinigungsleistung</b>              | CSB: 94,7 % 36 mg/l<br>BSB <sub>5</sub> : 98,1 % 6 mg/l<br>NH <sub>4</sub> -N: 88,7 % 4,6 mg/l<br>N <sub>ges</sub> : 86,8 % 9,1 mg/l<br>SS: 95,7 % 14 mg/l<br>P <sub>ges</sub> : 95,1 % 0,4 mg/l | PIA2015-208B15                                                                                        |
| <b>Wasserdichtheit</b>                 | Bestanden                                                                                                                                                                                        | PIA2008-WD-AT0805-1027a (Carat)<br>PIA2010-WD-1005-1027 (Carat XL)<br>PIA2023-WD-2302-1011 (Carat XL) |
| <b>Standicherheit</b>                  | Bestanden                                                                                                                                                                                        | PIA2014-ST-PIT-1410-1059.01 (Carat)<br>PIA2023-ST-PIT-2302-1011 (Carat XL)                            |
| <b>Dauerhaftigkeit</b>                 | Bestanden                                                                                                                                                                                        | PIA2023-DH-2311-1057A (Carat)<br>CAPE AT 14-218 (Carat XL)                                            |
| <b>Brandverhalten</b>                  | Klasse E                                                                                                                                                                                         | PIA2013-BV-1306-1039 (Carat)<br>PIA2018-RF-1810-1055 (Carat XL)                                       |
| <b>Freisetzung gefährlicher Stoffe</b> | NPD                                                                                                                                                                                              |                                                                                                       |

## 8. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

i.V. Ralf Oestreicher  
Teamleiter Produktmanagement  
Teningen, 23.06.2025

# Declaration of performance

## easyOne +P



Nr. 112/ Translation

|                                                                                                                                                            |                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Unique identification code of the product-type                                                                                                          | easyOne +P                                                                                                       |
| 2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4)             | easyOne +P 5-50 Inhabitants<br>Type size and serial number on control cabinet type plate                         |
| 3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer | EN 12566-3:2005+A2:2013: Prefabricated and/or on-site installed plants for the treatment of domestic waste water |
| 4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5)                      | Otto Graf GmbH Kunststoffzeugnisse<br>Carl-Zeiss-Str. 2-6<br>79331 Teningen<br>Deutschland                       |
| 5. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V                          | System 3                                                                                                         |
| 6. Name and identification number of the notified body                                                                                                     | PIA - Prüfinstitut für Abwassertechnik GmbH - NB 1739                                                            |

| 7. Declared performance (with regard to the harmonised standard EN 12566-3:2005+A2:2013) |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                          | Performance                                                                                                                                                                                      | Test report No.                                                                                       |
| Cleaning capacity                                                                        | Nominal organic daily load (BOD <sub>5</sub> ) = 0.06 kg/d per PE.<br>Nominal daily inflow (Q <sub>N</sub> ) = 150 l per PE.                                                                     |                                                                                                       |
| Treatment efficiency                                                                     | COD: 94.7 % 36 mg/l<br>BOD <sub>5</sub> : 98.1 % 6 mg/l<br>NH <sub>4</sub> -N: 88.7 % 4.6 mg/l<br>N <sub>tot</sub> : 86.8 % 9.1 mg/l<br>SS: 95.7 % 14 mg/l<br>P <sub>tot</sub> : 95.1 % 0.4 mg/l | PIA2015-208B15                                                                                        |
| Watertightness                                                                           | Passed                                                                                                                                                                                           | PIA2008-WD-AT0805-1027a (Carat)<br>PIA2010-WD-1005-1027 (Carat XL)<br>PIA2023-WD-2302-1011 (Carat XL) |
| Stability                                                                                | Passed                                                                                                                                                                                           | PIA2014-ST-PIT-1410-1059.01 (Carat)<br>PIA2023-ST-PIT-2302-1011 (Carat XL)                            |
| Durability                                                                               | Passed                                                                                                                                                                                           | PIA2023-DH-2311-1057A (Carat)<br>CAPE AT 14-218 (Carat XL)                                            |
| Reaction to fire                                                                         | Class E                                                                                                                                                                                          | PIA2013-BV-1306-1039 (Carat)<br>PIA2018-RF-1810-1055 (Carat XL)                                       |
| Release of dangerous substances                                                          | NPD                                                                                                                                                                                              |                                                                                                       |

8. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

i. V. Ralf Oestreicher  
Team leader, product management  
Teningen, 23.06.2025

# Déclaration des performances easyOne +P



N° 112/Org.

|                                                                                                                                                                 |                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Code d'identification unique du produit type :                                                                                                               | easyOne +P                                                                                                       |
| 2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4 : | easyOne +P 5-50 Equivalents habitants<br>Dimensionnement et numéro de série au dos de l'armoire de pilotage      |
| 3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:            | EN 12566-3:2005+A2:2013: Stations d'épuration des eaux usées domestiques préfabriquées et/ou assemblées sur site |
| 4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:                                         | Otto Graf GmbH Kunststoffherzeugnisse<br>Carl-Zeiss-Str. 2-6<br>D - 79331 Teningen, Allemagne                    |
| 5. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:                   | Système 3                                                                                                        |
| 6. le nom et le numéro d'identification de l'organisme notifié                                                                                                  | PIA - Prüfinstitut für Abwassertechnik GmbH - NB 1739                                                            |

## 7. Déclaration de performances (en ce qui concerne la norme harmonisée EN 12566-3:2005+A2:2013)

|                                        | Performance                                                                                                                                                                                       | Numéro de rapport d'essai                                                                             |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Capacité de nettoyage</b>           | Charge organique journalière nominale (DBO <sub>5</sub> ) = 0,06 kg/j par EH.<br>Débit entrant journalier nominal (Q <sub>N</sub> ) = 150 l par EH.                                               |                                                                                                       |
| <b>Performance épuratoires</b>         | DCO: 94,7 % 36 mg/l<br>DBO <sub>5</sub> : 98,1 % 6 mg/l<br>NH <sub>4</sub> -N: 88,7 % 4,6 mg/l<br>N <sub>tot</sub> : 86,8 % 9,1 mg/l<br>MES: 95,7 % 14 mg/l<br>P <sub>tot</sub> : 95,1 % 0,4 mg/l | PIA2015-208B15                                                                                        |
| <b>Étanchéité à l'eau</b>              | Conforme                                                                                                                                                                                          | PIA2008-WD-AT0805-1027a (Carat)<br>PIA2010-WD-1005-1027 (Carat XL)<br>PIA2023-WD-2302-1011 (Carat XL) |
| <b>Stabilité</b>                       | Conforme                                                                                                                                                                                          | PIA2014-ST-PIT-1410-1059.01 (Carat)<br>PIA2023-ST-PIT-2302-1011 (Carat XL)                            |
| <b>Durabilité</b>                      | Conforme                                                                                                                                                                                          | PIA2023-DH-2311-1057A (Carat)<br>CAPE AT 14-218 (Carat XL)                                            |
| <b>Résistance au feu</b>               | Classe E                                                                                                                                                                                          | PIA2013-BV-1306-1039 (Carat)<br>PIA2018-RF-1810-1055 (Carat XL)                                       |
| <b>Rejet de substances dangereuses</b> | NPD                                                                                                                                                                                               |                                                                                                       |

8. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 7. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

i.V. Ralf Oestreicher  
Responsable - Gestion de produits  
Teningen, le 23.06.2025

# Declaración de prestaciones easyOne +P



Nº 112/Translation

|                                                                                                                                                |                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Código distintivo del tipo de producto                                                                                                      | easyOne +P                                                                                                                |
| 2. Número de tipo, lote o serie u otro elemento que permita la identificación del producto de construcción conforme al artículo 11, apartado 4 | easyOne +P 5-50 habitantes<br>Tamaño del tipo y número de serie, en la placa del cuadro de mandos                         |
| 3. Uso o usos del producto previstos por el fabricante conforme a la especificación técnica armonizada aplicable.                              | EN 12566-3:2005+A2:2013: Plantas prefabricadas y/o ensambladas in situ para el tratamiento de aguas residuales domésticas |
| 4. Nombre, nombre comercial registrado o marca comercial registrada y dirección de contacto del fabricante conforme al artículo 11, apartado 5 | Otto Graf GmbH Kunststoffherzeugnisse<br>Carl-Zeiss-Str. 2-6<br>79331 Teningen<br>Alemania                                |
| 5. Sistema o sistemas de valoración y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción conforme al anexo V       | Sistema 3                                                                                                                 |
| 6. Nombre y número de identificación del organismo notificado                                                                                  | PIA - Prüfinstitut für Abwassertechnik GmbH - NB 1739                                                                     |

## 7. Prestaciones declaradas (con respecto a la norma armonizada EN 12566-3:2005+A2:2013)

|                                            | Prestación                                                                                                                                                                                       | Número de informe de la prueba                                                                        |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Capacidad de limpieza</b>               | Carga orgánica diaria nominal (DBO <sub>5</sub> ) = 0,06 kg/d por HE.<br>Entrada diaria nominal (Q <sub>N</sub> ) = 150 l por HE.                                                                |                                                                                                       |
| <b>Depuración</b>                          | DQO: 94,7 % 36 mg/l<br>DBO <sub>5</sub> : 98,1 % 6 mg/l<br>NH <sub>4</sub> -N: 88,7 % 4,6 mg/l<br>N <sub>tot</sub> : 86,8 % 9,1 mg/l<br>SS: 95,7 % 14 mg/l<br>P <sub>tot</sub> : 95,1 % 0,4 mg/l | PIA2015-208B15                                                                                        |
| <b>Impermeabilidad</b>                     | aprobado                                                                                                                                                                                         | PIA2008-WD-AT0805-1027a (Carat)<br>PIA2010-WD-1005-1027 (Carat XL)<br>PIA2023-WD-2302-1011 (Carat XL) |
| <b>Estabilidad</b>                         | aprobado                                                                                                                                                                                         | PIA2014-ST-PIT-1410-1059.01 (Carat)<br>PIA2023-ST-PIT-23021011 (Carat XL)                             |
| <b>Durabilidad</b>                         | aprobado                                                                                                                                                                                         | PIA2023-DH-2311-1057A (Carat)<br>CAPE AT 14-218 (Carat XL)                                            |
| <b>Resistencia al fuego</b>                | clase E                                                                                                                                                                                          | PIA2013-BV-1306-1039 (Carat)<br>PIA2018-RF-1810-1055 (Carat XL)                                       |
| <b>Liberación de sustancias peligrosas</b> | NPD                                                                                                                                                                                              |                                                                                                       |

8. Las prestaciones del producto designado en los apartados 1 y 2 corresponden con las prestaciones declaradas en el apartado 7. El único responsable de esta declaración de prestaciones es el fabricante designado en el apartado 4.

Firmado para el fabricante y en nombre del fabricante por:

i.V. Ralf Oestreicher  
Director de equipo de gestión de producto  
Teningen, 23.06.2025